

Begrüßung und Verabschiedung

Guten Tag!

Tschüß! Servus!

Herzlich willkommen (Mz)

Ich grüße Sie (Herr/Frau)

Auf Wiedersehen

Auf Wiederhören.

Mit Gott!

Bis bald. Tschüss.

Gute Nacht

Wie geht es Ihnen (Herr/Frau)?

Wie geht es Ihnen (Herrschaften)?

Danke, gut.

Und Ihnen?

Wie geht's?

Vorstellen und näheres Kennen lernen

Darf ich vorstellen? Das ist...

Sehr erfreut!

Ich heiße...

Entschuldigung, wie heißen Sie?

Mein Vorname ist Eva.

Woher kommen Sie?

Ich bin aus Polen, aus Warschau.

Wie lange sind Sie schon in Wien

Seit einer Woche/ seit einem Jahr

Wie gefällt Ihnen Wien?

Welcher Nationalität gehören Sie an?/ Welche Nationalität haben Sie?

Ich bin Pole/Polin/ Österreicher/Österreicherin

Und Sie?

Wo wohnen Sie?

Was machen Sie beruflich?

Ich bin Lehrerin/ Arzt/ Beamter/ Student

Die ersten wichtigen Worte, Phrasen und Fragen

Przywitanie i pożegnanie

Dzień dobry!

Cześć! Serwus!

Serdecznie witamy

Witam pana /panią

Do widzenia

Do usłyszenia

Z Bogiem!

Na razie. Do zobaczenia.

Dobranoc

Jak się pan/pani ma?

Jak się państwo mają?

Dziękuję, dobrze.

A pan/pani?

Co słychać?

Przedstawienie się i bliższe poznanie

Czy mogę przedstawić? To jest...

Bardzo mi miło

Nazywam się...

Przepraszam, jak się pan/-i nazywa?

Mam na imię Ewa.

Skąd pan/-i pochodzi (jest)?

Jestem z Polski, z Warszawy.

Jak długo jest już pan/-i w Wiedniu?

Od tygodnia/od roku

Jak się panu/-i podoba Wiedeń?

Kim pan/-i jest?/Jakiej pan/-i jest narodowości?

Jestem Polakiem/Polką/ Austriakiem/Austriaczką

A pan/-i kim jest?

Gdzie pan/-i mieszka?

Kim pan/-i jest (z zawodu)?

Jestem nauczycielką/ lekarzem/ urzędnikiem/ studentem

Pierwsze ważne słowa, wyrażenia i pytania

Ja/nein

Danke/ Bitte

Entschuldigung

Darf man?

Das macht nichts

Nichts zu danken/Keine Ursache

Entschuldigung, wo ist...?

Wie weit ist es bis zu...?

Wie heißt das auf Deutsch/Polnisch?

Wie viel kostet das?

Wie viel kostet ein Ticket nach Krakau?

Wie lange dauert..?

Was bedeutet das?

Darf ich fragen..?

Sprechen Sie Polnisch?

Können Sie es wiederholen?

Würden Sie bitte etwas langsamer sprechen?

Wie alt bist du?

Wie spricht man das aus?

Wie spät ist es?

Um wie viel Uhr...?

Gibt es...?

(leider) gibt es nicht

Interessen/ Hobbys

Was interessiert Sie?

Welches Hobby haben Sie?

Ich interessiere mich für Musik/ Theater/ Sport/ Politik

Welche Sportart betreiben Sie?

Schwimmen/laufen Sie gerne/ gehen Sie gerne spazieren?

Wie oft gehen Sie ins Schwimmbad/ Theater/ Kino?

Reist du gerne?

Im Restaurant/ Cafe

Gibt es noch einen freier Tisch?

Kann ich bitte die Speisekarte haben?

Tak/ nie

Dziękuję/ proszę

Przepraszam

Można?

Nic nie szkodzi

Nie ma za co

Przepraszam, gdzie jest...?

Jak daleko jest..?

Jak się to nazywa po niemiecku/po polsku?

Ile to kosztuje?

Ile kosztuje bilet do Krakowa?

Jak długo trwa..?

Co to znaczy?

Czy mogę zapytać..?

Mówi pan/-i po polsku?

Może pan/-i to powtórzyć?

Może pan/-i mówić trochę wolniej?

Ile masz lat?

Jak się to wymawia?

Która jest godzina?

O której godzinie...?

Czy jest..?

(Niestety) nie ma

Zainteresowania/Hobby/konik

Czym się pan/-i interesuje?

Jakie ma pan/-i hobby?

Interesuję się muzyką/ teatrem/ sportem/ polityką

Jaki sport pan/-i uprawia?

Czy lubi pan/-i pływać/ biegać/ chodzić na spacerzy?

Jak często chodzi pan/-i na basen/ do teatru/ do kina?

Czy lubisz podróżować?

W restauracji/ kawiarni

Czy jest jeszcze wolny stolik?

Czy mogę prosić o kartę?

Was wünschen Sie?

Bitte Kaffee/ ein großes Bier/ ein Glass Wein

Ich hätte gern ein Schnitzel mit Pommes frites

Geben/Bringen Sie mir bitte ...

Die Rechnung, bitte.

Darf ich mit der Kreditkarte zahlen?

Sonst noch etwas?

Ist das alles?

Im Hotel

Entschuldigung, haben Sie noch ein Zimmer frei?

Wie viel kostet eine Übernachtung?

Für wie lange?

Für einen Tag/ zwei Tage

Um wie viel Uhr ist
Frühstück/Mittagessen/Abendessen?

Welche Zimmernummer habe ich?

Gibt es hier eine Hotelgarage?

Können Sie mir bitte ein Taxi bestellen?

Beim Arzt

Was fehlt Ihnen?

Wo haben Sie Schmerzen?

Ich bin krank.

Ich fühle mich schlecht.

Ich habe Kopf-, Hals-, Magen-, Herz-, Zahn-
Schmerzen

Ich habe Fieber.

Ich habe Verstopfung/ Durchfall

Mein Bein/ meine Hand tut weh.

Ich gebe Ihnen ein Schmerzmittel/ Rezept

Ich bin gegen ...allergisch

Ich bin Diabetiker

Ich habe Husten/ Schnupfen

Notfall

Botschaft/ Konsulat

Feuerwehr

Słucham/ Czego pan/-i sobie życzy?

Poproszę kawę/duże piwo/kieliszek wina

Chciałbym(m) /chciałabym (f) sznycel z frytkami

Proszę mi dać/ przynieść...

Proszę o rachunek

Czy mogę płacić kartą (kredytową)?

Czy coś jeszcze?

Czy to wszystko?

W hotelu

Przepraszam, czy ma pan/-i jeszcze wolny pokój?

Ile kosztuje jeden nocleg (jedna doba)?

Na jak długo?

Na jeden dzień/na dwa dni

O której godzinie jest śniadanie/obiad/kolacja?

Jaki jest numer mojego pokoju?

Czy jest tu garaż?

Czy może mi pan/-i zamówić taksówkę?

U lekarza

Co panu/-i dolega?

Gdzie pana/panią boli?

Jestem chory/-a

Źle się czuję.

Boli mnie głowa/gardło/ żołądek/serce/ ząb

Mam gorączkę.

Mam obstrukcję/ biegunkę

Boli mnie noga/ ręka

Dam panu/-i środek przeciwbólowy/ receptę

Jestem uczulony/-a na ...

Mam cukrzycę

Mam kaszel/ katar

Nagła sytuacja

Ambasada/ Konsulat

Straż pożarna

Polizei
Notarzt/ Ambulanz
Hilfe!
Feuer!
Hollen Sie einen Arzt/ Krankenwagen/ Hilfe
Rufen Sie die Polizei an!
Erste Hilfe
Ich habe mich verirrt
Ich habe... verloren
Mein(e)... ist mir gestohlen worden
Mein Reisepass
Meine Brieftasche
Mein Wagen (PKW)
Können Sie mir bitte helfen?

Fragen nach dem Weg/ Auskunft

Wo ist die nächste Apotheke/ Tankstelle?
Wie komme ich zu...
Wie fahre ich zu...
Welcher Bus fährt zum Zentrum?
Wo kaufe ich ein Bus-/ Straßenbahn- Ticket?
Gehen Sie nach links/ nach rechts
Gehen Sie geradeaus
Gehen/ Fahren Sie bis zu Kreuzung/ Ampel
Am Eck
Gegenüber
Auf der anderen Seite
Sagen Sie mir bitte, wo befindet sich...?
Wissen Sie, wo ist...?
Leider, weiß ich nicht
Ich bin nicht von hier
Wo ist Taxistand?
Wo ist der Bahnhof/ Busbahnhof?

Zahlen

Policja
Pogotowie ratunkowe
Ratunku (na pomoc)!
Pali się!
Proszę wezwać lekarza/karetkę/ pomoc
Proszę zadzwonić po policję!
Pierwsza pomoc
Zgubiłem/-łam się
Zgubiłem/-łam...
Skradziono mi...
Mój paszport
Mój portfel
Mój samochód
Czy może mi pan/-i pomóc?

Pytanie o drogę/ Zasięganie informacji

Gdzie jest najbliższa apteka/ stacja paliw?
Jak dojść do ...?
Jak dojechać do...?
Który autobus jedzie do centrum?
Gdzie kupię bilet na autobus/ tramwaj?
Proszę iść na lewo/ na prawo
Proszę iść prosto
Proszę iść/jechać do skrzyżowania/ do świateł
Na rogu
Naprzeciw
Po drugiej stronie
Proszę mi powiedzieć, gdzie znajduje się...
Czy wie pan/-i, gdzie jest...?
Niestety, nie wiem.
Nie jestem stąd
Gdzie jest postój taksówek?
Gdzie jest dworzec kolejowy/ autobusowy?

Liczby

Null	Zero
Eins	Jeden/jedna/jedno
Zwei	Dwa/dwie
Drei	Trzy
Vier	Cztery
Fünf	Pięć
Sechs	Sześć
Sieben	Siedem
Acht	Osiem
Neun	Dziewięć
Zehn	Dziesięć
Elf	Jedenaście
Zwölf	Dwanaście
Dreizehn	Trzynaście
Vierzehn	Czternaście
Fünfzehn	Piętnaście
Sechzehn	Szesnaście
Siebzehn	Siedemnaście
Achtzehn	Osiemnaście
Neunzehn	dziewiętnaście
Zwanzig	Dwadzieścia
Dreißig	Trzydzieści
Vierzig	Czterdzieści
Fünfzig	Pięćdziesiąt
Sechzig	Sześćdziesiąt
Siebzig	Siedemdziesiąt
Achtzig	Osiemdziesiąt
Neunzig	Dziewięćdziesiąt
Hundert	Sto
Tausend	Tysiąc
Million	Milion

Wochentage, Monate, Tages, -Jahres-Zeit

- (Am) Montag
- (Am) Dienstag
- (Am) Mittwoch

Dni tygodnia, miesiące, pory dnia, pory roku

- (W) Poniedziałek
- (We) Wtorek
- (W) Środa/-ę

(Am) Donnerstag	(W) Czwartek
(Am) Freitag	(W) Piątek
(Am) Samstag	(W) Sobota/-ę
(Am) Sonntag	(W) Niedziela/-ę
Tag	Dzień
Woche	Tydzień
Der Morgen	Rano/ranek
Mittag	Południe
Nachmittag	Popołudnie
Abend	Wieczór
Am Morgen	Rano/ nad ranem
Am Mittag	W południe
Am Nachmittag	Po południu
Am Abend	Wieczorem
In der Nacht	W nocy
Heute	Dzisiaj
Gestern	Wczoraj
Vorgestern	Przedwczoraj
Morgen	Jutro
Übermorgen	Pojutrze
Gleich/einen Augenblick	Zaraz/chwileczkę
Jetzt	Teraz
Später	Później
sofort	Natychmiast
(Am) Wochenende	(Na) Koniec tygodnia/w weekend
In einer Stunde/ in einem Jahr	Za godzinę/za rok

Einige Adjektive, Farben

Schön
Gut
Schlecht
Nett
Interessant
Lustig
Traurig
Groß
Klein

Niektóre przymiotniki, kolory *

ładny/-a/-e
Dobry/-a/-e
Zły/-a/-e
Miły/-a/-e
Interesujący/-a/-e
Wesoły/-a/-e
Smutny/-a/-e
Duży/-a/-e
mały/-a/-e

Lang	długi/-a/-e
Kurz	krótki/-a/-e
Hässlich	brzydki/-a/-e
Weiß	Biały/-a/-e
Schwarz	Czarny/-a/-e
Rot	Czerwony/-a/-e
Blau	Niebieski/-a/-e
Grün	Zielony/-a/-e
Gelb	żółty/-a/-e
Braun	Brązowy/-a/-e
Grau	Szary/-a/-e
Silbergrau (Haarfarbe)	Siwy/-a/-e (kolor włosów)

Hinweise und Schilder

Vorsicht! Hochspannung!

Notbremse

Information

Rechtsverkehr

Einbahnverkehr

Damen

Herren

Raucher/Nichtraucher

Drücken

Nicht berühren

Nicht hinauslehnen

Rauchen verboten!

Sicherheitsgurt

Drücken/Ziehen

Halteverbot

Ankunft, Abfahrt

Haltestelle

Stopp!

Garderobe

Achtung!

Eingang/Ausgang

Besetzt/Reserviert

Ambulatorium

Napisy i szyldy

Ostrożnie! Wysokie napięcie!

Hamulec bezpieczeństwa

Informacja

Ruch prawostronny

ruch jednostronny

dla Pań (Panie)

dla Panów (Panowie)

dla palących/dla niepalących

nacisnąć

nie dotykać

nie wychylać się

Palenie zabronione!

pas bezpieczeństwa

Pchać/Ciągnąć

zakaz zatrzymywania się

przyjazd/odjazd

przystanek

Stop!

Garderoba/szatnia

Uwaga!

wejście/wyjście

zajęte/zarezerwowane

Ambulatorium

Apotheke	Apteka
Delikatessen/Feinkost/Supermarkt	Delikatesy/supermarkiet/dom handlowy
Cafe, Konditorei, Gasthaus	kawiarnia, cukiernia, gospoda
Poliklinik/Krankenhaus	ośrodek zdrowia/szpital
Rettung	Pogotowie Ratunkowe
Arzt/ Zahnarzt	Lekarz/Dentysta

***Hinweis:** Je nach Genus des folgenden Substantiv bekommen die Adjektive dem entsprechende Endungen: Maskulina die Endung -y oder -i, Feminina die Endung -a, Neutra die Endung -e. **Aussprache:** Die Betonung fällt fast immer auf die Vorletzte Silbe. Konsonanten: ć, ń, ś, ź werden weich (palatal) ausgesprochen. Vokale ę (wie Kusun) und ą (wie Bonbon)sind nasal. Diftonge: sz wie Schule, rz wie Journal, cz wie Tschechien, ch wie Koch, dz wie Dschungel. ł wie woman, ó wie Udo, w wie Walter, c wie Cesar, z wie Sonne

© 2014 Mag. Ewa Litwincew-Klackl

